

hama®

P C - G A M E

PC-Gamepad »Whitestorm«



00062867



D		
1. 4 Schultertasten	2. Primäre Funktionstasten	3. Sekundäre Funktionstasten
4. Analogsticks,	5. Umschalttaste Digital/Analog	6. Macro-Taste
7. 8-Wege Steuerkreuz		
GB		
1. Four shoulder buttons	2. Primary function buttons	3. Secondary function keys
4. Analogue sticks	5. Digital/analogue switching button	6. Macro button
7. Eight-way controller		
F		
1. 4 boutons d'épaules	2. Touches de fonction primaires	3. Touches de fonction secondaires
4. Sticks analogiques	5. Touche de commutation	6. Touche macro
7. Croix octodirectionnelle analogique/numérique		

ⓓ Bedienungsanleitung

I. Vorstellung

Wir freuen uns, dass Sie das PC-Gamepad gewählt haben und gratulieren Ihnen zu dieser Entscheidung. Wir sind überzeugt, dass Ihnen unser Produkt in den nächsten Jahren eine Menge Spaß beim Spielen bereiten wird. Diese Kurzanleitung enthält wertvolle Hinweise zur Bedienung und Konfiguration des Gamepads. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

II. Produkt-Eigenschaften

- Vibration für mehr Spielintensität
- Sechs analoge Feuertasten
- Vier analoge Schultertasten
- Zwei 360° Miniyoysticks mit darunter liegenden digitalen Tasten
- Acht-Wege-Steuerkreuz
- Macro-Funktion zum Speichern von Abläufen (nicht von allen Spielen unterstützt)
- Analog- / Digitalmodus
- USB-Anschluss

III. Systemvoraussetzungen

- Windows 98SE / ME / 2000 / XP / Vista / 7 / 8
- USB-Port

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass USB-Betrieb nicht von Windows 95 / NT unterstützt wird.

IV. Installation

Software Installation

1. Legen Sie die mitgelieferte Treiber-CD in ihr CD-ROM-Laufwerk ein.
2. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet.
3. Sollte dies nicht der Fall sein, so führen Sie folgende Aktion durch:
START > Ausführen > Durchsuchen
Und wählen Sie ihr CD-ROM-Laufwerk aus.
4. Doppelklicken Sie dann auf die Datei setup.exe.
5. Folgen Sie dann den Schritten des Installationsprogramm.
6. Starten Sie Ihren PC neu.

Hardware Installation

1. Verbinden Sie das USB-Kabel Ihres Gamepads mit dem USB-Anschluss Ihres Computers. Unter Umständen wird ihr Betriebssystem Sie auffordern ihre Windows- CD einzulegen, um die neue Hardware-Komponente zu installieren.
2. Zur Konfiguration klicken Sie auf:
START > Einstellungen > Systemsteuerung > Gamecontroller
Bitte beachten Sie, dass die Anwendung Gamecontroller bei Windows ME als Spieleoptionen bezeichnet wird.

3. Wählen Sie das gewünschte Gerät aus.

4. Klicken Sie nun auf Eigenschaften, um im Menü alle Funktionen inklusive Force Feedback zu testen und zu kalibrieren.

V. Funktionen

Makro-Funktion

Mit dem PC-Gamepad haben Sie die Möglichkeit bestimmte Bewegungs- und Tastenfolgen zu speichern. Dazu müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

1. Drücken Sie die Macro-Taste.
2. Betätigen Sie nun eine der vier Tasten, die Sie belegen wollen (Taste 5, Taste 6, Taste 7 oder Taste 8 – siehe Tastenbeschreibung)
3. Nun können Sie die Tastenfolge über die anderen Tasten und die Richtungen über das Acht-Wege-Steuerkreuz festlegen.
4. Drücken Sie wieder die Macro-Taste.
5. Betätigen Sie nun die Taste die Sie belegt haben, um ihre Folge auszuführen. Zur Auflösung der Kombination drücken Sie Macro, danach die Taste, die belegt wurde und dann wieder Macro.

Hinweis:

Nicht alle Spiele unterstützen die Macro-Funktion, so dass dann das Betätigen der Tasten nicht ihren gespeicherten Ablauf wiedergeben.

Vibrations-Funktion

Das PC-Gamepad verfügt über zwei interne Motoren, die nur in Spielen funktionieren, die auch Force Feedback unterstützen und wenn alle beiliegenden Treiber installiert sind. Informationen ob das Spiel Vibration unterstützt sollten Sie im Handbuch des Spieles finden. Sollten weiterhin Probleme auftreten, kontrollieren sie in den Spieleoptionen, ob die Vibrations-Unterstützung aktiviert wurde.

Anmerkungen

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Spielesoftware Gamecontroller unterstützt.
2. Zur Nutzung der Vibrations-Funktion muss Ihre Spielesoftware Force Vibration / Force Feedback unterstützen.
3. Sollten einige Tasten im Spiel nicht funktionieren prüfen Sie im Optionsmenü die Tastenbelegung, zumeist kann diese dort auch konfiguriert werden. Lesen Sie dazu auch im zugehörigen Handbuch des jeweiligen Spiels.

Sicherheitshinweise

1. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
2. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Da durch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

I. Introduction

Thank you for choosing the PC-Gamepad and congratulations on this decision. We are certain that our product will provide much playing pleasure for years to come. These instructions contain valuable information on operating and configuring the gamepad. Keep these instructions and the software CD in a safe location for future reference.

II. Product properties

- Vibration for more gaming intensity
- Six analogue fire buttons
- Four analogue shoulder buttons
- Two 360° mini-joysticks with digital buttons underneath
- Eight-way controller
- Macro function for saving actions (not supported by all games)
- Analogue / digital mode
- USB connection

III. System requirements

- Windows 98SE / ME / 2000 / XP / Vista / 7 / 8
- USB port

Note:

Please note that Windows 95/NT does not support USB operation.

IV. Installation

Installing the Software

1. Place enclosed driver CD into the CD-ROM drive.
2. The installation program is started automatically.
3. If this does not happen, proceed as follows:
START > Run > Browse
Select your CD-ROM drive.
4. Double-click the setup.exe file.
5. Follow the steps in the installation program.
6. Restart your PC.

Installing the Hardware:

1. Connect the USB cable of your gamepad to a USB port on your computer. Your operating system may prompt you to insert your Windows CD to install the new hardware components.
2. To configure the device, click:
START > Settings > Control panel > Game controller
Please note that the Game controller application is called Game options in Windows ME.
3. Select the required device.
4. Now click Properties to test and calibrate all functions in the menu, including Force Feedback.

V. Functions

Macro function

The PC-Gamepad allows you to save certain movement and button sequences.

To do so, proceed as follows:

1. Press the Macro button.
2. Now press one of the four buttons you wish to set (button 5, button 6, button 7 or button 8 – see button description)
3. You can now set the button sequence via the other buttons and the directions via the eight-way controller.
4. Press the Macro button again.
5. Now press the button you set to perform the sequence. To clear the combination, press Macro, then the button which was set and then press Macro again.

Note:

Not all games support the macro function, which means that the buttons do not activate the sequence saved when pressed.

Vibration function

The Double Action Air Grip Pad has two internal motors which only function in games which support Force Feedback and when all drivers supplied have been installed. See the manual of your game on whether the game supports vibration or not. If problems persist, check whether vibration support was activated in the game options.

Notes

1. Ensure that your game software supports game controllers.
2. In order to use the vibration function, your game software must support Force Vibration / Force Feedback.
3. If some buttons do not function, check the key settings in the option menu. It can generally be configured in the menu. See the manual of the game in question.

Safety Instructions

1. Do not attempt to service or repair the device in question. Leave service work to qualified experts.
2. Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

F Mode d'emploi

I. Présentation

Nous vous remercions d'avoir choisi le PC-Gamepad et vous félicitons de votre choix. Nous sommes convaincus que notre produit vous procurera de nombreuses heures de détente pour les années à venir et qu'il vous donnera entière satisfaction. Cette brève introduction contient des remarques importantes concernant l'utilisation et la configuration du Gamepad. Veuillez conserver ces instructions à portée de main afin de pouvoir les consulter en cas de besoin.

II. Caractéristiques du produit

- Vibration pour une plus grande intensité de jeu
- Six touches de feu analogiques
- Quatre boutons d'épaules analogiques
- Deux mini-joysticks à 360° avec touches numériques situées en dessous
- Croix octodirectionnelle
- Fonction macro pour sauvegarder les séries (doit être supporté par le jeu)
- Mode analogique/numérique
- Connexion USB

III. Exigences du système

- Windows 98SE / ME / 2000 / XP / Vista / 7 / 8
- Port USB

Remarque :

Le fonctionnement USB n'est pas supporté par Windows 95 / NT.

IV. Installation

Installation du logiciel

1. Insérez la CD_RPM pilote fournie dans votre lecteur.
2. Le programme d'installation démarre automatiquement.
3. Procédez comme suit si tel n'est pas le cas :
Cliquez sur > Démarrer > Exécuter > Parcourir et sélectionnez votre lecteur de CD-ROM.
4. Double-cliquez sur le fichier setup.exe.
5. Suivez les étapes du programme d'installation.
6. Redémarrez votre ordinateur.

Installation du matériel

1. Connectez le câble USB de votre Gamepad à la connexion USB de votre ordinateur. Il est possible que votre système d'exploitation exige que vous insériez le CD Windows afin d'installer le nouveau matériel.
2. Pour effectuer la configuration, cliquez sur :
Démarrer fi Paramètres fi Panneau de configuration fi Contrôleur de jeu Veuillez noter que l'application Contrôleur de jeu s'appelle Options de jeu sous Windows ME.
3. Sélectionnez l'appareil désiré.
4. Cliquez alors sur Propriétés afin de tester et calibrer toutes les fonctions du menu dont Force Feedback.

V. Fonctions

Fonction macro

PC-Gamepad vous offre la possibilité de sauvegarder certaines suites de mouvements et séries de touches.

Procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche macro.
2. Actionnez ensuite une des quatre touches que vous désirez affecter (touche 5, touche 6, touche 7 ou touche 8 – voir affectation des touches)
3. Vous pouvez alors définir la série de touches via les autres touches et les directions via la croix octodirectionnelle.
4. Appuyez à nouveau sur la touche macro.
5. Actionnez ensuite la touche que vous désirez affecter afin d'exécuter votre série.
Pour éliminer une combinaison, appuyez sur la touche macro, puis sur la touche que vous avez affectée, puis de nouveau sur macro.

Remarque :

Tous les jeux ne supportent pas la fonction macro, donc l'actionnement des touches ne reproduira pas obligatoirement la série que vous avez sauvegardée.

Fonction vibration

PC-Gamepad dispose de deux moteurs internes ; ces moteurs ne fonctionnent que pour les jeux supportant Force Feedback et seulement lorsque tous les pilotes fournis ont été installés.

Vous devriez trouver dans le manuel du jeu si il supporte la fonction vibration.

En cas de problèmes, contrôlez dans les options de jeu si le support vibration a bien été activé.

Remarques

1. Assurez-vous que votre logiciel de jeu supporte bien le contrôleur de jeu.
2. Votre logiciel de jeu doit supporter Force Vibration / Force Feedback afin de pouvoir utiliser la fonction vibration.
3. Dans le cas où vous remarquez au cours du jeu que certaines touches ne fonctionnent pas, contrôlez l'affectation des touches dans le menu d'options ; ce menu est généralement configurable. Lisez également à ce sujet les indications contenues dans le manuel du jeu correspondant.

Consignes de sécurité

1. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Déléguez tous travaux de réparation à des techniciens qualifiés
2. N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted,
and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.



00062867/05.12